

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 12 (1894)  
**Heft:** 250

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 7, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 7, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bestirftis erschiehet das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>
<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle parait en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>	<p><b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts., per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>	
<p><b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.</p>		

**Inhalt — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Stellen-Anschreibung. — Handelsverkehr mit Frankreich. — Gestickte Taschentücher in den Vereinigten Staaten. — Konsulatswesen. — Consulsats. — Deutsche Reichsbank.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Courtelary. (K.-E. 1922)

Failli: Marchand, Achille, Café des Marronniers, à St-Imier.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1894.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 29 novembre 1894, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel des XIII Cantons, à St-Imier.  
Délai pour les productions: 21 décembre 1894.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Sarine, à Fribourg. (K.-E. 1923)

Succession répudiée de Fontaine, Catherine, née Schorro, veuve de Jean, marchande, à Montévrax.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 19 novembre 1894.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 30 novembre 1894, à 10 heures du jour, à la salle du tribunal, maison judiciaire, à Fribourg.  
Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> décembre 1894.  
Les créanciers déjà intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés d'une nouvelle production (Art. 234 de la loi sur la poursuite).

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (K.-E. 1924/1926)

Succession répudiée de Vuillemin, Eugène, quand vivait fabricant d'horlogerie, 75, Rue du Parc, à La Chaux-de-Fonds.  
Failli: Vuillemin & C<sup>ie</sup>, société en commandite, fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.  
Dates de l'ouverture de la liquidation et de la faillite: 22 et 26 octobre 1894.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 28 novembre 1894, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 21 décembre 1894.

Failli: Cousin, Gabriel, pharmacien, précédemment à La Chaux-de-Fonds, actuellement sans domicile connu.  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 octobre 1894.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 28 novembre 1894, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 21 décembre 1894.

**Graduatoria.**

(L. E. 249 e 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Locarno. (Ko. 1927)

Failli: Gambonini, Francesco, negoziante, Vogorno (F. u. s. di c. del 20 ottobre 1894, n<sup>o</sup> 230, pag. 945).  
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 1<sup>o</sup> dicembre 1894.

**Einstellung des Konkursverfahren. — Suspension de la liquidation.**

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Rt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (E. 1928)

Gemeinschuldner: Zurmühle, Otto, Wirt und Handelsmann, wohnhaft an der Zwinglistrasse 6, Zürich III.  
Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis 1. Dezember 1894.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**

(B.-G. 195 n. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (W. 1931)

Failli: Gillard, Albert, entrepreneur, à Bulle (F. o. s. du c. du 18 août 1894, n<sup>o</sup> 186, page 763 et du 29 septembre 1894, n<sup>o</sup> 216, page 885).  
Date de la révocation: 19 novembre 1894.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

**Rt. Zürich.** Gericht (I. Instanz): Bezirksgericht Zürich, I. Sektion. (N.B. 1929)

Schuldner: Näher, Georg, Buchdrucker, in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 175 vom 25. Juli 1894, pag. 714 und Nr. 211 vom 22. September 1894, pag. 868).  
Datum der Bestätigung: 6. Oktober 1894.

**Ct. de Berne.** Autorité cantonale de surveillance des offices (N.B. 1930)

de poursuite et de faillite (instance supérieure).  
Débiteurs: Ruchti, Adolphe, chef d'atelier de monteur de boîtes et son épouse Emma, née Gigax, demeurant ensemble à Villeret (F. o. s. du c. du 26 mai 1894, n<sup>o</sup> 127, page 516 et du 8 septembre 1894, n<sup>o</sup> 201, page 824).  
Date de l'homologation: 9 novembre 1894.

**Ct. de Vaud.** Tribunal (1<sup>re</sup> instance): (N.B. 1932)

Président du tribunal de Lausanne.  
Débiteur: Garagnon, Jules, boucher, à la Pontaise, Lausanne (F. o. s. du 25 août 1894, n<sup>o</sup> 192, page 788).  
Date de l'homologation: 14 novembre 1894.

**Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.**

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Zürich.** Bezirksgerichtspräsidium Zürich. (V. 1933)

Dem Sauremann-Krüger, Walther, wohnhaft gewesen im Sihlbad, Zürich I, dato unbekannt abwesend, wird an durch angezeigt, dass zur Verhandlung über die von Leopold Haas, Bierbrauer, in Zürich V, Jean Meyer in Zürich I und Gottfried Gerber, Froschaugasse, Zürich I, gegen ihn gestellten Konkursbegehren Tagfahrt angesetzt ist auf Mittwoch, den 28. November 1894, vormittags 11 Uhr. Es steht ihm frei, zur genannten Zeit vor dem Bezirksgerichtspräsidium im Gerichtsgebäude Sihlamt, II. Stock, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheins wird auf Grundlage der Akten entschieden werden.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

Zürich — Zurich — Zurigo

1894. 16. November. Die Firma **J. Wismer's Wittwe** in Wiedikon (S. H. A. B. Nr. 123 vom 29. Mai 1891, pag. 501) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. November. Inhaber der Firma **J. U. Aeberli** in Zürich III ist Joh. Ulrich Aeberli von Zürich, in Zürich III. Confiserie und Patisserie. Weststrasse 99.

16. November. Die Firma **A. Erb-Haag** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 420 vom 8. Juli 1889, pag. 589) und damit die Prokura Albert Erb ist erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Erb-Haag** in Winterthur, welche Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Albert Erb-Haag von Neftenbach, in Winterthur. Bau- und Steinbauergeschäft. Im Schönthal.

17. November. Eintragungen von Amtswegen, verfügt vom Handelsregisterbureau:

a. Inhaber der Firma **Sett. Pacchiani** in Zürich V ist Settimo Pacchiani von Pontedera (Pisa, Italien), in Zürich V. Italienische Landesprodukte. Kreuzbühlstrasse 1.

b. Inhaber der Firma **Aug. Gut** in Zürich III ist August Gut von Zürich, in Zürich III. Liegenschaftenverkehr und Viehhandel. Friesenberg 149.

17. November. Die Firma **Emanuel Meyer** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 241 vom 17. November 1893, pag. 979) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Bera — Bern — Berna

## Bureau Bern.

1894. 19. November. Unter dem Namen **Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern u. benachbarter Kantone** hat sich am 8. Januar 1889 eine Vereinigung landwirtschaftlicher, im Handelsregister eingetragener Genossenschaften als Genossenschaft konstituiert, mit Sitz in Bern. Die Genossenschaftstatuten sind am 19. Dezember 1893 festgestellt worden. Der Verband bezweckt die Hebung der Landwirtschaft durch energische Förderung des Genossenschaftswesens im allgemeinen, durch thätigkeitsvolle Unterstützung fortschrittlicher Bestrebungen der lokalen Genossenschaften auf beruflichem Gebiet und insbesondere durch Besorgung des An- und Verkaufes von Konsumtions- und Produktionsartikeln. Im Handelsregister eingetragene Genossenschaften erlangen die Mitgliedschaft durch Aufnahmebeschluss der Abgeordnetenversammlung nach erfolgter schriftlicher Anmeldung. Der Austritt steht je auf Ende des Kalenderjahres unter Beobachtung einer dreimonatlichen Kündigungsfrist frei. Genossenschaften, welche dem Verbandszweck zuwiderhandeln, sich den Statuten und Beschlüssen nicht fügen, können durch die Abgeordnetenversammlung ausgeschlossen werden, ausgetretene oder ausgeschlossene Genossenschaften bleiben für alle bis zum Ausscheiden eingegangene Verbindlichkeiten bis zum Ablauf eines weitem Jahres haftbar. Sie verlieren den Anspruch auf das Vermögen des Verbandes. Der Bezug eines Jahresbeitrages oder Eintrittsgeldes kann durch die Abgeordnetenversammlung beschlossen werden; bis dahin sind von den lokalen Genossenschaften direkte Beiträge an den Verband nicht zu leisten. Die Organe des Verbandes sind: Die Abgeordnetenversammlung, der erweiterte Vorstand, der engere Vorstand und die Rechnungs-kommission. Der engere Vorstand, welchem die Geschäftsleitung zufällt, besteht aus dem Verbandspräsidenten, dessen Stellvertreter, einem Aktuar, zugleich Geschäftsführer, und vier Beisitzern. Er leitet den Verband gemäss Gesetz und Statuten, sowie den Beschlüssen der Abgeordnetenversammlung, und vertritt ihn Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich. Präsident und Geschäftsführer zeichnen namens des Verbandes kollektiv. Die Einladungen und übrigen Bekanntmachungen erfolgen durch die «Bern. Blätter für Landwirtschaft» und Cirkular. Die von den Waren erhobenen Provisionen dienen zur Deckung der Geschäftskosten. Ein all-fälliger Reingewinn wird verwendet zur Gründung eines Reserve- und eines Betriebsfonds und zwar fallen 20% dem Reserve- und 80% dem Betriebsfonds zu. Ersterer ist unteilbar, letzterer wird den Genossenschaften nach Massgabe ihrer Warenbezüge gutgeschrieben. Die Guthaben können fünf Jahre nach eventuellem Austritt der Genossenschaften durch diese rückbezogen werden. Die Verbandsgenossenschaften sind solidarisch haftbar für die vom Verbande übernommenen Verbindlichkeiten bis zum Betrage von Fr. 20,000. Dagegen ist jede weitere Haftbarkeit der einzelnen Genossenschaften unter sich ausgeschlossen. Präsident des Verbandes ist Johann Jenny, Nationalrat, von Ilfwyl, wohnhaft in Worblaufen, Bolligen; Aktuar und Geschäftsführer: Johann Knuchel von Tschoppach (Solothurn), in Bern. Weitere Vorstandsmitglieder: Christian Burren von Köniz, wohnhaft in Niederbottigen, Gemeinde Bümpliz; Christian Stähli von Schüpfen, wohnhaft in Schwanden, Gemeinde Schüpfen; Emil Tschannen von Wohlen, wohnhaft in Murzelen, Gemeinde Wohlen; Felix Schären von Köniz, wohnhaft in Wankdorf, Gemeinde Bern; Friedrich Reber von Schangnau, wohnhaft in Oberdettigen, Gemeinde Wohlen. Geschäftslokal: Bahnhofgebäude, Christoffelplatz, Bern.

## Bureau Biel.

17. November. Inhaber der Firma **Giuseppe Coppo** in Biel ist Giuseppe Coppo aus Montemagno (Provincia d'Allessandria, Italien), wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Untergässli 5.

17. November. Unter der Firma **Fraternité von Biel, gegenseitige Unterstützungsgenossenschaft in Sterbefällen** bildete sich unterm 1. August 1879, mit Sitz in der Stadt Biel, eine Genossenschaft zum Zwecke, beim Absterben eines Mitgliedes der Familie oder dessen rechtmässigen Erben eine Unterstützung von Fr. 1000, beziehungsweise Fr. 500 zu sichern, die keiner gerichtlichen Pfändung oder Bechlagnahme unterworfen werden kann. Die revidierten Statuten sind am 7. Januar 1894 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Als Mitglied der Genossenschaft können Personen beiderlei Geschlechts, wohnhaft in Biel oder den benachbarten Ortschaften, aufgenommen werden, wenn dieselben mindestens 18 oder höchstens 50 Jahre alt sind und sich einer guten Gesundheit erfreuen. Jeder Kandidat hat sich beim Komitee durch ein Genossenschaftsmitglied anzumelden und ein von einem durch das Komitee bezeichneten Arzt ausgestelltes Gesundheitszeugnis und eine antliche Ausweisschrift über sein Alter vorzulegen. Das Komitee entscheidet über Aufnahme oder Abweisung mit Stimmenmehrheit, ohne Angabe der Gründe. Der jährliche Beitrag zur Deckung der Verwaltungskosten beträgt Fr. 1. Die Generalversammlung kann unter Umständen diesen Beitrag abändern. Der halbmonatliche Sterbefallbeitrag wird nach dem Eintrittsalter festgesetzt und bleibt unveränderlich:

Für eine Versicherung von Fr. 1000.—		Für eine Versicherung von Fr. 500.—	
Von 18—20 Jahren = 0,60 Fr.		Von 18—20 Jahren = 0,30 Fr.	
» 21—25 » = 0,70 »		» 21—25 » = 0,35 »	
» 26—30 » = 0,80 »		» 26—30 » = 0,40 »	
» 31—35 » = 0,90 »		» 31—35 » = 0,45 »	
» 36—40 » = 1,05 »		» 36—40 » = 0,55 »	
» 41—45 » = 1,25 »		» 41—45 » = 0,65 »	
» 46—50 » = 1,50 »		» 46—50 » = 0,75 »	

Entgegen diesen Bestimmungen werden die halbmonatlichen Beiträge der Mitglieder, welche vor dem 1. Mai 1894 aufgenommen wurden, nach dem Alter berechnet, welches dieselben im Zeitpunkt ihrer Aufnahme hatten. Als Grundlage der Berechnung gilt für dieselben das Geburtsjahr. Die Mitglieder zahlen nach folgendem Tarif:

Für eine Versicherung von Fr. 1000.—		Für eine Versicherung von Fr. 500.—	
Von 18—20 Jahren = 0,60 Fr.		Von 18—20 Jahren = 0,30 Fr.	
» 21—25 » = 0,70 »		» 21—25 » = 0,35 »	
» 26—30 » = 0,80 »		» 26—30 » = 0,40 »	
» 31—35 » = 0,90 »		» 31—35 » = 0,45 »	
» 36—40 » = 1,00 »		» 36—40 » = 0,50 »	
» 41—45 » = 1,10 »		» 41—45 » = 0,55 »	
» 46—50 » = 1,20 »		» 46—50 » = 0,60 »	
» 51—55 » = 1,30 »		» 51—55 » = 0,65 »	

Die jährlichen und halbmonatlichen Beiträge bilden, nach Abzug der Verwaltungskosten und der Unterstützungsbeiträge im Todesfalle, den Reservefonds, dem auch Gaben und Vermächtnisse, ohne spezielle Angabe ihrer Verwendung, hinzugefügt werden. Soweit der Reservefonds es erlaubt, kann den Mitgliedern, welche seit dem 1. Mai 1894 in halbmonatlichen Beiträgen die Versicherungssumme einbezahlt haben, ein ganzlicher oder teilweiser Erlass fernerer Einzahlungen gewährt werden. Nur folgende Personen können im Falle eines Selbstmordes des Versicherten den Unterstützungsbeitrag beanspruchen, wobei der Erstgenannte die Nachfolgen-

den ausschliesst: Der überlebende Ehegatte, die minderjährigen Kinder, der Vater, die Mutter. Die von der Genossenschaft den Erben eines verstorbenen Mitgliedes gewährte Unterstützung kann keiner gerichtlichen Beschlagnahme unterworfen werden, weil dieselbe ein Alimentationsbeitrag ist. Der Genuss der Unterstützung kommt somit nur folgenden Personen zu: a. Denjenigen, zu deren Gunsten der Verstorbene testamentarische Verfügungen getroffen hat; im Falle des Vorhandenseins unmündiger Kinder des Erblassers ist jede Verfügung zum Nachteil derselben ungültig. b. Den Erben, nach der im bern. C. G. B. festgesetzten Reihenfolge; die Abtretung eines Genossenschaftsbüchleins ist bei Strafe des Ausschlusses verboten. Wenn ein verstorbenes Mitglied keine Erben oder von ihm bezeichnete Rechtsnachfolger hinterlässt, so fällt die Unterstützungssumme in den Reservefonds der Genossenschaft. Die Unterstützung von Fr. 1000 oder Fr. 500 wird binnen Monatsfrist den Erben des Verstorbenen zugestellt, wenn dem Präsidenten folgende Ausweisschriften eingehändigt worden sind: 1) Auszug aus dem Totenregister; 2) ein von einem Arzt ausgestelltes Zeugnis über die Todesursache; 3) die notwendigen Aktenstücke betreffend die Erbfolge. Jede Unterstützung, die nicht binnen Jahresfrist erhoben wird, fällt der Kasse der Genossenschaft an und soll dem Reservefonds einverleibt werden. In keinem Fall kann die Unterstützung für die Erben oder Rechtsnachfolger zinstragend werden. Die Mitglieder, welche ihren Wohnsitz verändern, können die Angehörigkeit zur Genossenschaft beibehalten, wenn sie zu diesem Zweck dem Kassier durch rekommandierten Brief einen in Biel wohnenden Stellvertreter bezeichnen, der die notwendigen Beiträge bezahlt und im Todesfall binnen 3 Monaten die betreffenden Ausweisschriften vorlegt. Den austretenden Mitgliedern, welche seit dem 1. Mai 1894 während 5 Jahren der Genossenschaft angehört, werden 40%, nach 10 Jahren 50% und nach 20 Jahren 60% der seit diesem Zeitpunkte einbezahlten halbmonatlichen Beiträge zurückerstattet. Der Austritt giebt nur dann ein Anrecht auf diese Rückerstattung, wenn die schriftliche und genügend begründete Austrittserklärung vom Komitee genehmigt worden ist. Jedes Mitglied, welches Europa verlässt, wird dadurch aus der Genossenschaft ausgeschlossen und verliert alle genossenschaftlichen Rechte; wenn dasselbe jedoch vor der Abreise einen regelrechten Reisevertrag vorweist, so wird ihm eine Rückerstattung nach den für die austretenden Mitglieder geltenden Bestimmungen gewährt. Jedes Mitglied, welches vor dem 1. Mai 1894 aufgenommen wurde und Europa verlässt, soll ausser den oben angegebenen Rückerstattungen 50% der vor diesem Zeitpunkt geleisteten Todesbeiträge erhalten, jedoch nie mehr als Fr. 100. Jedes Mitglied, welches mit 2 halbmonatlichen Beiträgen im Rückstande ist, wird dadurch aus der Genossenschaft ausgeschlossen. Auf begründeten und schriftlichen Wunsch eines Mitgliedes kann jedoch das Komitee eine weitere Zahlungsfrist gewähren. Der Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft soll demselben mittelst rekommandierten Brief angezeigt werden, wenn dasselbe dem Kassier seine Adresse gegeben hat. In jedem Falle ist das Protokoll des Komitees massgebend. Im Falle der Auflösung der Genossenschaft soll das vorhandene Vermögen unter die Mitglieder im Verhältnis der seit ihrem Eintritt von ihnen einbezahlten Gelder verteilt werden. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder der Genossenschaft für Verbindlichkeiten der letzteren ist ausgeschlossen. Diese werden nur durch das Vermögen der Genossenschaft gesichert. Die Einladungen zur Generalversammlung geschehen vermittelst Karten, welche die Tagesordnung enthalten sollen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Generalversammlung; 2) das aus dem Präsidenten und 18 Mitgliedern bestehende Verwaltungskomitee; 3) die 5 Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Sekretär und der Kassier des Verwaltungskomitees. Mitglieder des Verwaltungskomitees sind: Leopold Racine-Wenker von Lamboing, Uhrenmacher, in Biel; Fréd. Buche von Court, Sekundarlehrer, in Biel; Eduard Knobel von Madretsch, Sekretär, in Biel; Fr. von Bergen von Schattenthal, Coiffeur, in Biel; G. Marthaler von Bümpliz, Gemeindegeschreiber, in Madretsch; Jakob Pfister von Walliswyl, Uhrenmacher, in Biel; A. Riesen von Rüzegisberg, in Biel; E. Kunz-Ritter von Meimisberg, Remonteur, in Bözingen; J. Dautz von Grossaffoltern, Weinhändler, in Biel; E. O. Zinder von Burg bei Murten, Uhrenmacher, in Biel; H. Kunz-Honegger von Gossau, Uhrenfabrikant, in Biel; J. Elisée Louys von Besançon (Frankreich), Sertisseur, in Biel; Arnel von Känel von Reichenbach, Maler, in Biel; J. Gasser von Unter-Hallau, Buchhalter, in Madretsch; P. Jeannerat von Pontenot, Uhrenfabrikant, in Biel, wohnhaft in Nidau; Ed. Boss-Roth von Sigriswyl, Vergolder, in Biel; J. Sommer-Allemand von Wyssachengraben, Uhrenmacher, in Biel; Robert Lempen von St. Stephan, Schlachthausverwalter, in Biel; Fritz Zeiger von und in Bözingen, Wirt.

## Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmenthal).

17. November. Inhaber der Firma **Karl Joneli-Abbühl** in Schwarzenmatt bei Boltigen ist Karl Joneli, allé Abbühl, Viehhändler und Landwirt in Schwarzenmatt bei Boltigen. Natur des Geschäftes: Viehhandlung in Schwarzenmatt bei Boltigen.

## Bureau de Delémont.

17 novembre. La raison **D<sup>r</sup> Dietrich, pharmacien**, à Delémont (F. o. s. du c. du 31 décembre 1886, n° 117, page 833), est radiée ensuite du décès de son chef.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau).

17. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsergesellschaft Ilfis**, mit Sitz in Ilfis, Gemeinde Langnau (S. H. A. B. Nr. 59 vom 21. Juli 1894, pag. 527; und Nr. 74 vom 24. März 1893, pag. 297), hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Ulrich Gerber zum nunmehrigen Präsidenten (Hüttenmeister) gewählt: Johann Schüpbach von Signau, Landwirt und Grossrat, in der Winkelmat, Gemeinde Signau. Derselbe führt kollektiv mit dem Sekretär Johann Ulrich Kiper die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

## Bureau Laufen.

17. November. Die Firma **J. Meier-Meier** in Laufen (S. H. A. B. II Teil Nr. 42, vom 26. März 1883, pag. 319) erweitert die Natur des Geschäftes auf Weinhandlung en gros und en détail.

## Nidwalden — Unterwalden-le-bas — Intervaldo basso

1894. 17. November. Inhaber der Firma **J. Züsli** in Beckenried ist Johann Georg Züsli von Emmen (Luzern), in Beckenried. Natur des Geschäftes: Wirtschaft, Bäckerei und Mehlhandlung.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau d'Estavayer.

1894. 17. octobre. Le chef de la maison **Marie Cuany**, à Delley, est, ensuite d'autorisation de son assistant judiciaire, Marie, née Christinaz, épouse de Paul Cuany, de Delley, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie, exploitation agricole.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn.

1894. 15. November. Inhaber der Firma **A. Ganguillet, Café National** in Solothurn, ist Albert Ganguillet von Cormoret (Bern), in Solothurn. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

15. November. Inhaber der Firma **J. Ischi, Maschinenhandlung** in Solothurn, ist Jakob Ischi von Rumisberg (Bern), Handelsmann, in Solothurn. Natur des Geschäftes: Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Nähmaschinen und Velocipèdes. Geschäftslokal: Haus Nr. 144 in der Greiben.

15. November. Inhaber der Firma **Fr. Flückiger, Bäckerei & Zuckerbäckerei** in Solothurn ist Fritz Flückiger von Lauperswyl (Bern), in Solothurn. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Zuckerbäckerei. Geschäftslokal: Gurlzelngasse Nr. 43.

16. November. Inhaber der Firma **V. Wirz, Gasthof z. Falken** in Solothurn ist Victor Wirz von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Vorstadt.

17. November. Inhaber der Firma **H. Zandereit-Haefelin** in Solothurn ist Hans Zandereit-Haefelin von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Herrenkleider-Massgeschäft und Tuchhandlung. Geschäftslokal: Hauptgasse Nr. 22.

19. November. Inhaber der Firma **O. Reinert-Bargetzi** in Solothurn ist Oskar Reinert-Bargetzi von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Wirtschaftsbetrieb. Geschäftslokal: Bielstrasse, «zum Gärtli».

19. November. Inhaber der Firma **A. Andres** in Solothurn ist Alexander Andres von Aetigen (Solothurn), in Solothurn. Natur des Geschäftes: Spezerei-handlung. Geschäftslokal: Friedhofplatz 34.

19. November. Die Firma **A. Burkhard-Eberhard** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 213 vom 3. Oktober 1892, pag. 857) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

19. November. Die Firma **Jules Wirz** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 181 vom 16. Dezember 1890, pag. 872) ist infolge Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

19. November. Die Firma **Wittwe Reinert** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 148 vom 16. Oktober 1890, pag. 736) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1894. 17. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jacob Buess & Sohn** in Sissach (S. H. A. B. Nr. 277 vom 31. Dezember 1892, pag. 1123) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Buess» in Sissach.

17. November. Inhaber der Firma **E. Buess** in Sissach ist Emil Buess-Haegler von Wenslingen, in Sissach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jacob Buess & Sohn». Natur des Geschäftes: Weinhandlung.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1894. 16. November. Inhaber der Firma **Heinrich Hintermann z. Tanne** in Schaffhausen ist Heinrich Hintermann von und in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Gasthofbetrieb und Restauration. Geschäftslokal: Gasthof «zur Tanne».

17. November. Inhaber der Firma **J. J. Meyer-Nüesch** in Schaffhausen ist Joh. Jakob Meyer-Nüesch von und in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Holzhandlung. Geschäftslokal: Hohlenbaum, «zum Wein berg».

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1894. 15. November. Die Firma **M. Pfister-Peter** in Herisau (S. H. A. B. Nr. 188 vom 27. Dezember 1890, pag. 900) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Pfister-Peter».

Inhaber der Firma **E. Pfister-Peter** in Herisau ist Emma Pfister-Peter von Bischofzell, in Herisau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Pfister-Peter» in Herisau. Natur des Geschäftes: Gastwirtschaft. Geschäftslokal: Storchen.

16. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. J. Hohl & Sohn** in Trogen (S. H. A. B. Nr. 3 vom 13. Januar 1886, pag. 18) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Otto Hohl» in Trogen.

Inhaber der Firma **Otto Hohl** in Trogen ist Joh. Jac. Otto Hohl von und in Trogen; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. J. Hohl & Sohn». Natur des Geschäftes: Fabrikation von Mous-seline-Jacquard-Geweben. Geschäftslokal: Vorderdorf.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1894. 17. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jost & Leuthard** in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 60 vom 14. März 1894, pag. 241) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an beide Teilhaber nach erfolgter Vereinbarung und beendigter Liquidation.

17. November. Inhaber der Firma **J. Jost** in Davos-Platz ist Jakob Jost von Davos, wohnhaft in Davos-Platz. Natur des Geschäftes: Massgeschäft und Konfektion, Hut-, Tuch- und Bettwarenhandlung. Geschäftslokal: Haus Heimath, Davos-Platz.

17. November. Inhaber der Firma **J. Leuthard** in Davos-Platz, welche am 1. Oktober 1894 entstanden ist, ist Johann Leuthard von Merenschwand (Aargau), wohnhaft in Davos-Platz. Natur des Geschäftes: Massgeschäft und Konfektion. Geschäftslokal: Villa Michel, Poststrasse.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Aarau.

1894. 19. November. Hermann Emil Hunziker von und in Aarau und Karl Joseph Fuglistaller von Lieli, in Aarau, haben unter der Firma **Hunziker & Co** in Aarau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1894 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Atelier für kunstgewerbliche Holzarbeiten mit mechanischem Betrieb. Geschäftslokal: Im Hammer.

## Bezirk Kuhn

17. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Frei & Co** in Gontenschwil (S. H. A. B. Nr. 183 vom 16. August 1893, pag. 747; und Nr. 48 vom 2. März 1894, pag. 192) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Gottlieb Frei von und in Gontenschwil, Jakob Frei von und in Gontenschwil und Augustin Würsch von und in Sisikon haben unter der Firma

**Frei & Co** in Gontenschwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. Oktober 1894 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frei & Co» übernimmt. Die Firma errichtet unter derselben Benennung in Sisikon eine Zweigniederlassung; zur Vertretung derselben sind sämtliche Gesellschafter befugt. Natur des Geschäftes: Cigarren- und Tabakfabrikation. Geschäftslokal: Im Oberdorf.

19. November. Die Firma **Hans Mauch, Notar**, in Teufenthal (S. H. A. B. Nr. 222 vom 19. November 1891, pag. 899), ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Moudon.

1894. 19. novembre. Le chef de la raison **Auguste Gonet**, à Bercher, est Auguste, fils de Jaques Gonet, de Vuarrens, domicilié à Bercher. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge communale La Croix Blanche, à Bercher.

## Bureau de Vevey.

19. novembre. La raison **F. Spickner**, à Montreux, inscrite au registre du commerce le 25 août 1883 (F. o. s. du c. du 7 septembre 1883, n° 117, page 903), a cessé d'exister par suite de renonciation du titulaire.

## Bureau d'Yverdon

19. novembre. Sous la raison sociale **Société du Vélodrome Yverdon-Grandson**, il a été constitué, par statuts du 6 novembre 1893, une société anonyme ayant son siège à Yverdon. La société a pour objet l'exploitation d'une piste pour velocipèdes et le développement du sport velocipédique en général. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de douze mille francs divisé en quarante actions, de cent francs et cent soixante de cinquante francs. Toutes ces actions sont au porteur. Les publications émanant de la société sont faites par avis publiés dans la «Feuille officielle du canton de Vaud» et dans deux journaux velocipédiques au moins. La société est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier, ou de l'un d'eux spécialement délégué. Le président du conseil d'administration est M. Constant Paschoud, notaire, à Yverdon; le secrétaire M. Ernest Husson, employé à l'office des poursuites, à Grandson; et le caissier M. Alfred Perey, employé de banque, à Yverdon.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1894. 16. novembre. Le chef de la maison **L. Barbezat**, à La Chaux-de-Fonds, est Louis Barbezat de Duillier (Vaud) et Bayard (Neuchâtel), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Pharmacie-droguerie. Bureau: 89, Rue de la Demoiselle.

16. novembre. L'association établie à La Chaux-de-Fonds, sous la dénomination de **Syndicat des Patrons boulangers & confiseurs** (F. o. s. du c. des 15 novembre 1888, n° 122, page 912; 15 octobre 1892, n° 222, page 894; et 10 novembre 1893, n° 236, page 960), a élu président du comité, en remplacement de Jean-Jacques Wüscher, Paul Kollros, domicilié à La Chaux-de-Fonds, lequel signe collectivement avec le secrétaire Charles Hénotelle et le caissier Auguste Hoffmann.

16. novembre. Sous la dénomination de **Association des intérêts généraux du Commerce et de l'Industrie du district de La Chaux-de-Fonds**, il est fondé à La Chaux-de-Fonds, une société (art. 716 c. o.) qui a pour but d'employer tous les moyens légaux pour sauvegarder les intérêts de ses membres, étudier et traiter toute question tendant à régulariser dans le canton, plus spécialement dans le district de La Chaux-de-Fonds, le commerce et l'industrie, surtout au point de vue de crédit à accorder par les fournisseurs. Ses statuts portent la date du 29 avril 1894. Peut devenir membre de la société toute personne demeurant dans le district de La Chaux-de-Fonds, exerçant en la forme commerciale une profession, un commerce ou une industrie et qui signe une demande d'admission. Tout sociétaire a la faculté de se retirer de la société moyennant paiement de la finance de sortie et donner par écrit au comité un avertissement de trois mois. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. Les organes de la société sont: 1) L'assemblée générale; 2) le comité composé de onze membres; 3) l'administration. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier. Le président est Pierre Tissot, le secrétaire Auguste Hoffmann et le caissier Abram Grumbach, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

## Bureau du Locle.

17. novembre. Inscription d'office: Entre Henri Dubois, allié Gabus, fils de Walther, Georges Baillo, fils de Paul, et Jean Walther fils d'André, tous trois domiciliés au Locle, il a été formé le 5 octobre 1888, une société en nom collectif sous la raison sociale **Dubois-Baillo et Cie**, avec siège au Locle, ayant pour but l'importation et l'exportation de montres, de la bijouterie et de divers articles. Cette inscription a eu lieu d'office ensuite d'une décision du conseil fédéral en date du 13 novembre 1894.

17. novembre. Le chef de la raison de commerce **Marcel Frésard**, au Locle, est Marcel-Alexandre Frésard de Muriaux (Berne), domicilié au Locle. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau et atelier: 300, Rue du Collège.

## Genève — Genève — Ginevra

1894. 17. novembre. Le chef de la maison **J. Bosonnet**, aux Eaux-Vives, est Joseph-Marie Bosonnet, d'origine Savoisienne, domicilié aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Epicerie et mercerie. Locaux: 15, Chemin des Tranchées de Rive.

17. novembre. Par jugement du 16 novembre 1894, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite, la maison **J. Chojnacki**, facteur de pianos, à Genève, 2, Place des Alpes, (F. o. s. du c. du 2 décembre 1892, n° 251, page 1013). Cette raison est radiée d'office.

17. novembre. La maison **Jules Dutruit**, café, inscrite à Genève, 9, Glacis de Rive (F. o. s. du c. du 6 octobre 1883, n° 123, page 928), a transféré depuis mars 1887 son domicile commercial aux Eaux-Vives, 36, Terrassière, et 7, Chemin de Villereuse.

17. novembre. La raison **Charles Schmitt**, représentation commerciale à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1893, n° 26, page 104), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

19. novembre. Le chef de la maison **C. Stragiotti**, à Genève, commencée le 29 juin 1894, est César Stragiotti de Casalborgone (Italie), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Fabricant de tiges et marchand crépin. Locaux: 5, Rue de Chantepoulet. (Ancien commerce de A. Bénédetti.)

**Stellen-Ausschreibung.**

Die Zollverwaltung hat demnächst bei Zollämtern der französischen Schweiz einige Gehilfenstellen zu besetzen, welche hiemit zur freien Bewerbung ausgeschrieben werden.

Verlangt wird tüchtige allgemeine Bildung, geläufige schöne Handschrift, Gewandtheit im Rechnen, Kenntnis mindestens zweier schweizerischer Landessprachen, handlungsfähiges Alter, körperliche Tauglichkeit und guter Leumund. Den Vorzug erhalten solche Bewerber, welche höhere Mittelschulen (Gymnasien, Industrieschulen etc.) absolviert haben, oder deren bisherige Bethätigung sie für den Zolldienst als besonders geeignet erscheinen lässt.

Jeder Bewerber hat sich auf Verlangen der Verwaltung einer Prüfung zu unterziehen, um sich über den geforderten Bildungsgrad auszuweisen. Die Besetzung vakant gewordener Gehilfenstellen erfolgt vorerst probeweise auf 6 Monate mit Fr. 125 monatlicher Besoldung.

Nach Absolvierung der Probezeit kann definitive Wahl durch den Bundesrat erfolgen, vorausgesetzt, dass Leistungen und Verhalten in jeder Hinsicht befriedigt haben, und dass nicht sonstige Gründe der Wahl entgegenstehen. Die Verwaltung behält sich jedoch ausdrücklich vor, probeweise angestellte Bewerber während oder nach Ablauf der Probezeit zu entlassen, wenn aus irgend einem Grunde die Eignung für den Zolldienst als nicht vorhanden erachtet wird.

Der für definitive Gehilfenstellen ausgesetzte Jahresgehalt beträgt Fr. 1800 bis Fr. 3000 (gesetzliches Maximum).

Anmeldungen von Schweizerbürgern in Begleit der nötigen Fähigkeitsausweise, eines Leumunds- und eines ärztlichen Gesundheitszeugnisses werden bis 4. Dezember nächsthin von der unterzeichneten Stelle entgegengenommen. (V. 51)

Bern, den 19. November 1894.

Eidgenössische Oberzolldirektion.

**Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.**

**Handelsverkehr mit Frankreich.**

Soeben ist vom Zolldepartement das diesjährige III. Quartalheft der schweiz. Handelsstatistik ausgegeben worden. Wir entnehmen demselben bezüglich unseres Verkehrs mit Frankreich, dass der Bruttoabsatz dorthin in den ersten drei Quartalen d. J. gegenüber dem entsprechenden Zeitraum des Vorjahres um 832,000 Fr. oder 1.5%, d. h. von 55,8 auf 55 Mill. Fr. gesunken ist. Dagegen ist der reale Anteil der schweizerischen Produktion an diesem Exporte um eine volle Million oder 3% gewachsen, nämlich von 35,71 auf 36,74 Millionen Franken. Es ergibt sich, dass ein erheblicher Rückgang des Rohstoffexports (Seide: — 1 1/2 Mill. Fr., Häute und Felle: — 1,05 Mill. Fr., Edelmetall: — 2/3 Mill. Fr.) nahezu ausgeglichen wird durch stärkeren Export von Textilfabrikaten (+ 1 Million), Käse (+ 1,9), Fleisch (+ 0,2) etc. Die einzige grössere Minderausfuhr schweizerischer Industrieerzeugnisse betrifft Maschinen mit einer halben Million Franken. Die Einfuhr der wichtigeren Importartikel aus Frankreich ist gegenüber dem Vorjahre um 1,560,000 Fr. oder 8.42% gesunken, von 18,525,000 auf 16,965,000 Franken. Die bedeutendste Einbusse erfährt die Einfuhr an Vieh, die sich um 2,372,000 Fr. weniger bewertet.

**Gestickte Taschentücher in den Vereinigten Staaten.**

Das Geschäft in St. Galler gestickten Taschentüchern datiert erst wenige Jahre zurück, hat aber in der kurzen Zeit einen grossen Aufschwung genommen. Es ist etwa vier Jahre her, dass ein bezügl. Versuch gemacht wurde; derselbe hat sich jedoch derart bewährt, dass diese Warenbranche nun zu den hier fest eingeführten und eingebürgerten gehört. Ganz besonders ist es dem St. Galler Artikel gelungen, den Import von gestickten Taschentüchern aus Irland bedeutend einzuschränken. Auch etwas französische, sowie feine Plauerer Ware ist hier im Markt, jedoch können auch diese Artikel nicht gegen die St. Galler aufkommen, und zwar hauptsächlich des Preisunterschiedes wegen. Während die irländische Ware meist Handarbeit ist, kommt in St. Gallen bei der Taschentuch-Stickerei allein Maschinenarbeit zur Anwendung, und hat letztere die erstere fast gänzlich aus dem Markt gedrängt, da die mittelst Maschine hergestellte Ware hübscher und gleichmässiger gearbeitet und vor allem auch bedeutend billiger ist. So lässt sich eine Ware, deren Herstellung in St. Gallen Fr. 4 per Dutzend und nach Erlegung des Zolles von 35% hier \$ 1.40 kostet, in gleicher Qualität irländischen Fabrikates nicht unter \$ 3.50 liefern. Gegenwärtig ist der Import von St. Gallen von keinem besonderem Umfange. Vor Regelung der Tariffrage hatten die Detailisten mit Ordres zurückgehalten, und nachdem der neue Tarif in Kraft getreten, war es meist zu spät für die Herbstsaison noch Ordres zu erteilen, und sind daher den St. Galler Fabrikanten nur wenig Aufträge für die gegenwärtige Saison zugegangen. Die Ordres, die jetzt erteilt werden, sind hauptsächlich für Frühjahrsware. Die Lager sind infolgedessen niedrig und wird in der Hauptsache vom Stock verkauft. Die Nachfrage ist jedoch eine gute und das Geschäft seit Passierung des neuen Tarifes sehr zufriedenstellend. Wenn in den letzten Wochen sich ein Rückgang bemerkbar machte, so erklärt sich derselbe wohl hauptsächlich aus der für den Detailhandel ungünstigen warmen und regnerischen Witterung der letzten Zeit, welche das Herbstgeschäft stark beeinträchtigt hat. Mit dem Eintreten kalter klarer Witterung wird darin eine Aenderung eintreten und ist für diesen und nächsten Monat auf ein gutes Geschäft zu rechnen. Im allgemeinen sind die Aussichten für den Artikel sehr gute und dürfte der Import eine weitere günstige Entwicklung erfahren. (N. Y. H.-Z.)

**Konsulate.**

**Niederlande.** Dem niederländischen Vizekonsul in Montreux, Herrn Ritter P. van de Wall Repelaer, ist vom Bundesrate am 20. d. M. das Exequatur erteilt worden.

**Consulats.**

**Pays-Bas.** Le conseil fédéral a, en date du 20 de ce mois, accordé l'exequatur à M. le chevalier P. van de Wall Repelaer, en qualité de vice-consul des Pays-Bas à Montreux.

**Ausländische Banken.**

Deutsche Reichsbank.		10. November. 15. November.	
Mark.	Mark.	Mark.	Mark.
Metallbestand	997,303,000	1,040,825,000	Notencirculation 1,062,659,000
Wechselportefeuille	550,935,000	544,824,000	Kurzfr. Schulden 508,658,000
			538,379,000

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Zentrale Zürichbergbahn.**

**Resteinzahlung.**

Die Tit. Aktionäre werden hiemit ersucht, die Resteinzahlung von 20% per Aktie bis zum 20. Dezember a. c. gegen Quittung auf dem Interimschein bei der Kantonalbank Zürich machen zu wollen.

Zürich-Fluntern, den 20. November 1894.

(674<sup>2</sup>)

**Der Verwaltungsrat.**

**STAR**

**Compagnie d'Assurances „Vie“: Londres**

fondée 1843

Assurances en cours: Fr. 350 millions. — Total des garanties: Fr. 90 millions.

Primes avantageuses — Combinaisons spéciales — Aucune mutualité —  
Conditions de police libérales — Risque de guerre garanti — Limites  
étendues d'outre-mer sans surprimes — Pas de frais de police.  
— 90% des bénéfices répartis aux assurés. —  
Montant élevé et progressif des bénéfices — 1.55% — 2.70% du capital par an.

Prospectus — Tarifs — Conditions de polices gratis et franco.

Direction pour la Suisse:  
**Ed. Burckhardt — Bâle — 83 rue d'Au.** (333)

Nous cherchons des Agences principales et spéciales ainsi que  
des courtiers aux conditions les plus avantageuses.

**Fabrikation und Spezialität.**

Couper- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billettdatumpressen, Numeroteure, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler,

mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, Winterthur.

**Geschäftsbureau J. Cantieni** (662<sup>11</sup>)

Samaden — Engadin.

Gütliches und rechtliches Inkasso. Informationen. Vertretung in Konkursen und Liquidationen im Kanton Graubünden.

**LA GENEVOISE** (573<sup>1</sup>)

Compagnie d'assurances sur la vie.

Genève (10, Rue de Hollande).

Fondée en 1872. — Garanties: fr. 16,000,000.

Assurances pour la vie entière, primes viagères ou temporaires.  
Assurances mixtes, le capital payable à une époque fixée ou de suite au décès de l'assuré s'il survient avant.  
Assurances à terme fixe, pour dotations d'enfants.  
Assurances d'un capital au décès avec rente de 10% à partir d'un âge déterminé.  
Assurance contre les accidents en échange de la participation aux bénéfices.

**RENTES VIAGÈRES.**

Age	Versement pour 100 fr. de rente	Taux %
60	1109.70	9.01
65	924.60	10.82
70	777.40	12.86
75	686.65	14.56

Tarifs avantageux. Conditions libérales. Agents dans toute la Suisse.

**Züricher Kanzlei- und Bureau-Tinte.**

Diplom an der Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.  
Wegen vortrefflicher Qualität und Haltbarkeit in sehr vielen eidg., kant., städt. Kanzleien, Banken, Bureaux etc. eingeführt. Ebenso ausgezeichnete Kopiertinte.  
(675<sup>11</sup>) Im Preise billiger als fremdes Fabrikat.  
Apotheker **J. Uhlmann**, Marktgasse 6, Zürich.

**Notariats- und Inkasso-Bureau** (651<sup>1</sup>)

**Adolf Michel, Amtsnotar, Interlaken.**

Stipulation von Verträgen aller Art. Inkasso in der ganzen Schweiz. Vertretung in Konkursen etc. Prompte Ablieferung von einkassierten Geldern. Informationen. Vermittlung von Liegenschaftskäufen u. -Verkäufen.

**PIECES A MUSIQUE, Genève.**  
B.-A. Brémond, fabr' exportateur. Airt de tous les pays. Prix modérés.  
Pl. des Alpes, maison de la Lyre d'or. Goods shipped to all countries. (666<sup>11</sup>)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **3 1/2** %  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **3 1/2** %